



## РОЗДІЛ 1: Ідентифікація речовини/суміші та компанії або підприємства

### 1.1 Ідентифікація продукту

**Охолоджуюча рідина, G11 (Концентрат)**  
**Номер статті: 99 92 2268, 99 90 1089**

### 1.2 Відповідне передбачене використання речовини або препарату та рекомендований спектр застосування

#### 1.2.1 Види використання

Антифриз

#### 1.2.2 Нерекомендоване використання

Невідомі

### 1.3 Детальна інформація про організацію/надавача, що надала паспорт безпеки

**Компанія** SWAG Autoteile GmbH  
Am Kiesberg 4-6  
42117 Wuppertal / НІМЕЧЧИНА  
Телефон +49 (0)202 26454-0  
Факс +49 (0)202 26454-5000  
Домашня сторінка [www.swag.de](http://www.swag.de)  
Адреса електронної пошти [info@swag.de](mailto:info@swag.de)

#### Сфера надання інформації

**Технічна інформація** [info@swag.de](mailto:info@swag.de)

**Паспорт безпеки** [info@swag.de](mailto:info@swag.de)

### 1.4 Номер телефону для екстрених випадків

**Консультація** +49 (0)89-19240 (24h) (німецький і англійський)

## РОЗДІЛ 2: Визначення небезпечних властивостей речовини

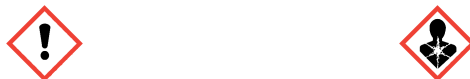
### 2.1 Про затвердження Технічного регламенту класифікації небезпечності, маркування та пакування хімічної продукції № 539/2024

Acute Tox. 4: H302 Шкідливо при ковтанні.  
STOT RE 2: H373 Може спричинити пошкодження органів в результаті тривалої або багатократної дії.  
Eye Irrit. 2: H319 Спричиняє сильне подразнення очей.  
Skin Irrit. 2: H315 Викликає подразнення шкіри.

### 2.2 Елементи маркування

Продукт підлягає обов'язковому маркуванню відповідно до директив GHS/CLP.

#### Піктограми небезпеки



#### Сигнальні слова

Обережно

#### Небезпечні компоненти

Етиленгліколь  
3,5,5-триметилгексаноат калія

#### Позначення небезпеки

H302 Шкідливо при ковтанні.  
H373 Може спричинити пошкодження органів в результаті тривалої або багатократної дії.  
H319 Спричиняє сильне подразнення очей.  
H315 Викликає подразнення шкіри.

#### Застереження

P101 При необхідності медична допомога показати упаковку або етикетку.  
P102 Зберігати в недоступному для дітей місці.  
P260 Не вдихати пар.  
P270 Під час використання забороняється їсти, пити чи палити.  
P280 Працюйте у захисних рукавицях / захисних окулярах.  
P305+P351+P338 У РАЗІ ПОТРАПЛЯННЯ В ОЧІ: Обережно промити водою протягом декількох хвилин. Зняти контактні лінзи, якщо вони використовуються та легко знімаються. Продовжити промивання.  
P301+P312 У РАЗІ КОВТАННЯ: подзвоніть до ЦЕНТРУ ОТРУСННЯ або лікарю/терапевту, якщо Ви погано себе почуваете.  
P314 Якщо Ви погано себе почуваете, зверніться до лікаря або отримайте консультацію.  
P501 Утилізацію вмісту/ємності слід проводити через пункт збору небезпечних або спеціальних відходів.



### 2.3 Інших небезпек

Небезпеку для навколишнього середовища	Не містить стійких, біоаккумулятивних і токсичних або дуже стійких біоаккумулятивних речовин. Не містить шкідливих для ендокринної системи речовин.
Інші небезпеки	Інших небезпек на сучасному рівні знань не встановлено.

## РОЗДІЛ 3: Склад / інформація про компоненти

### 3.1 Речовини не придатне

### 3.2 Суміші

Продукт є сумішшю.

Концентрація [%]	Хімічна назва
90 - 95	Етиленгліколь
	CAS: 107-21-1, EINECS/ELINCS: 203-473-3, EU-INDEX: 603-027-00-1, Reg-No.: 01-2119456816-28-XXXX
	GHS/CLP: Acute Tox. 4: H302 - STOT RE 2: H373
1 - <2,49	3,5,5-триметилгексаноат калія
	CAS: 93918-10-6, EINECS/ELINCS: 299-890-3, Reg-No.: 01-2120747787-36-XXXX
	GHS/CLP: Acute Tox. 4: H302 - Skin Corr. 1: H314 - Eye Dam. 1: H318
0,1 - <0,3	Метил-1h-бензотріазол
	CAS: 29385-43-1, EINECS/ELINCS: 249-596-6, Reg-No.: 01-2119979081-35-XXXX
	GHS/CLP: Acute Tox. 4: H302 - Aquatic Chronic 2: H411 - Repr. 2: H361d

Пояснення щодо компонентів. Формулювання наведених H-фраз див. в РОЗДІЛІ 16.

## РОЗДІЛ 4: Заходи першої допомоги

### 4.1 Опис заходів першої допомоги загальні зауваження

Забруднений одяг зняти і випрати перед наступним використанням.

#### При вдиханні

Винесіть людину на свіже повітря і забезпечте комфортне дихання.  
У разі скарг звернутися за медичною допомогою.

#### Потрапляння на шкіру

У разі контакту зі шкірою негайно змити водою.  
При тривалому подразненні шкіри звернутися до лікаря.

#### Потрапляння на очі

Обережно промити очі водою протягом декількох хвилин. Зняти контактні лінзи, якщо це можливо. Продовжити промивання.  
Якщо подразнення очей не проходить: Звернутися за медичною допомогою / консультацією до лікаря.

#### При заковтуванні

Негайно викликати лікаря.  
Прополоскати рота і запити великою кількістю води.  
Бльовоту не викликати.

### 4.2 Найбільш важливі симптоми та ефекти, як гострі, так і відстрочені

Інформація відсутня.

### 4.3 Показання для будь-яких негайних медичних заходів та необхідності спеціального лікування

Симптоматичне лікування.  
Ризик попадання у легені при ковтанні чи блюванні.  
Сертифікат безпечності матеріалу дати лікарю.  
Контролювати функцію нирок і гематологію.

## РОЗДІЛ 5: Заходи протипожежної безпеки

### 5.1 Вказування, чи потрібна невідкладна допомога

#### придатні засоби пожежогасіння

Сам продукт не горить. Застосовувати заходи гасіння в залежності від оточуючого вогню.

#### непридатні засоби пожежогасіння

Суцільний струмінь води.

### 5.2 Особливі небезпечні властивості продукту

Небезпека утворення токсичних продуктів піролізу.  
Монооксид вуглецю (CO).



### 5.3 Рекомендації пожежникам

Використовувати автономний дихальний апарат.

Залишки від пожежі та забруднена вода для гасіння пожеж мають бути ліквідовані відповідно до вимог місцевих установ.

## РОЗДІЛ 6: Заходи по ліквідації аварійного викиду

### 6.1 Індивідуальні заходи безпеки, захисне обладнання та порядок дій в аварійній обстановці

Забезпечити достатню вентиляцію.

Особлива небезпека ковзання у разі витікання/проливання продукту.

Користуватися засобами індивідуального захисту (захисними рукавичками, захисними окулярами, захисним одягом).

### 6.2 Захист навколишнього середовища

Запобігати поширенню на площі (напр., обмежуванням перемичками або масляним затвором).

Не допускати попадання в каналізацію/поверхневі/ґрунтові води.

### 6.3 Методи та матеріали для локалізації та очищення.

Зібрати за допомогою абсорбуючого матеріалу (напр., піску, тирси, універсальним зв'язуючим засобом, діатомітом).

Утилізувати зібраний матеріал відповідно до діючих правил.

### 6.4 Посилання до інших розділів

див. Розділ 8 + див. Розділ 13

## РОЗДІЛ 7: Правила зберігання хімічної продукції і поводження з нею при навантажувально-розвантажувальних роботах

### 7.1 Запобіжні заходи щодо безпечного зберігання

Забезпечити належну витяжку в робочій зоні.

Забруднений одяг зняти і випрати перед наступним використанням.

При використанні даного продукту не їсти, не пити і не курити.

Для профілактичного захисту рук використовуйте захисну мазь.

Перед перервами та по закінченні роботи вимити руки

Забруднений робочий одяг повинен залишатися на робочому місці.

### 7.2 Умови безпечного зберігання, включаючи можливу несумісність

Зберігати тільки в оригінальній посудині.

Вжити надійних заходів проти попадання в землю.

Не зберігати разом з окисниками.

Не зберігати разом із продуктами харчування та кормами.

Тримати посудини щільно закритими.

Зберігати посудини в добре провітрюваному місці.

### 7.3 Особливості кінцевого використання

Див. використання продукту, розділ 1.2



## РОЗДІЛ 8: Контроль зовнішнього впливу/засоби індивідуального захисту

### 8.1 Контрольні параметри

#### Контрольні параметри (UA)

не стосується

#### DNEL

Хімічна назва
Етиленгліколь, CAS: 107-21-1
Промышленное использование, дермально, Тривалі системні наслідки, 106 mg/m <sup>3</sup>
Промышленное использование, Ингаляционно, Тривалі локальні наслідки, 35 mg/m <sup>3</sup>
загальне населення, Ингаляционно, Тривалі локальні наслідки, 7 mg/m <sup>3</sup>
загальне населення, дермально, Тривалі системні наслідки, 53 mg/m <sup>3</sup>
Метил-1h-бензотриазол, CAS: 29385-43-1
Промышленное использование, Ингаляционно, Тривалі системні наслідки, 21.2 mg/m <sup>3</sup>
Промышленное использование, дермально, Тривалі системні наслідки, 300 µg/kg bw/day
загальне населення, Ингаляционно, Тривалі системні наслідки, 350 µg/m <sup>3</sup>
загальне населення, дермально, Тривалі системні наслідки, 10 µg/kg bw/day
загальне населення, орально, Тривалі системні наслідки, 10 µg/kg bw/day

#### PNEC

Хімічна назва
Етиленгліколь, CAS: 107-21-1
Відкладення (морська вода), 3,7 mg/kg
Очисна споруда (STP), 199,5 mg/l (AF=10)
Земля (сільськогосподарського призначення), 1,53 mg/kg
Відкладення (прісна вода), 37 mg/kg
морська Вода, 1 mg/L
свіжа вода, 10 mg/L
Метил-1h-бензотриазол, CAS: 29385-43-1
свіжа вода, 8 µg/L
морська Вода, 20 µg/L
Очисна споруда (STP), 39.4 mg/L
Відкладення (прісна вода), 117 µg/kg sediment dw
Відкладення (морська вода), 292 µg/kg sediment dw
Земля (сільськогосподарського призначення), 18.7 µg/kg soil dw

### 8.2 Контроль впливу

#### Додаткові вказівки щодо організації технічного обладнання.

Забезпечити достатню вентиляцію на робочому місці. Методи вимірювань на робочому місці мають відповідати вимогам щодо характеристик, що містяться в DIN EN 482. Рекомендації містяться, наприклад, в переліку небезпечних речовин Інституту охорони труда німецького державного фонду страхування від нещасних випадків (IFA).

#### Захист очей

Захисні окуляри. (EN 166:2001)

#### Захист рук

Інформація надана в якості рекомендацій. Для отримання додаткової інформації зв'яжіться з постачальником рукавиць.  
> 0,4 mm Нітрильний каучук, >480 хвил. (EN 374-1/-2/-3).

#### Захист шкіри та тіла

Робочий захисний одяг (EN 340)

#### Інші

Засоби індивідуального захисту повинні підбиратися спеціально для кожного робочого місця в залежності від концентрації і кількості небезпечних речовин. Стійкість засобів захисту від впливу хімікатів повинна обговорюватись з відповідними постачальниками. Уникати контакту з очима та шкірою. Пари не вдихати.

#### Захист дихальних шляхів

У разі перевищення гранично допустимої концентрації на робочому місці або недостатнього провітрювання: носити відповідні засоби захисту органів дихання. Фільтраційний апарат короткочасної дії, комбінований фільтр A-P2

#### Теплове безпеки

немає

#### Розмежування та моніторингу екологічні експозиції

вживати заходів для захисту навколишнього середовища, для обмеження емісій або запобігання емісіям.



## РОЗДІЛ 9: Фізичні та хімічні властивості

### 9.1 Інформація щодо головних фізичних та хімічних властивостях

Агрегатний стан	рідкий
Форма	рідкий
Колір	синій
Запах	характерний
Запах поріг	Інформація відсутня.
Водневий показник (pH)	7,5 - 8,5 (50%)
Водневий показник (pH) [1%]	Інформація відсутня.
Температура кипіння або початок кипіння та діапазон кипіння [°C]	Інформація відсутня.
Точка спалаху [°C]	>100 (DIN 51758)
температура займання	Так
Нижня межа вибухоздатності	Інформація відсутня.
Верхня межа вибухоздатності	Інформація відсутня.
Окиснювальні властивості	Ні
Тиск пари [kPa]	<0,01 (20°C)
Густина [г/мл]	са. 1,12 (DIN 51757) (20 °C / 68,0 °F)
Относительная щільність	не визначено
Насипної густина [kg/m³]	не придатне
Розчинність у воді	змішується
Розчинність в інших розчинниках	Інформація відсутня.
Коефіцієнт розподілення н-октаноль/вода (логарифмічне значення)	Інформація відсутня.
Кінематична в'язкість	Інформація відсутня.
Відносна щільність пара	Інформація відсутня.
Температура плавлення [°C]	Інформація відсутня.
Температура самозаймання [°C]	Інформація відсутня.
Температура розкладання [°C]	Інформація відсутня.
Характеристики частинок	Інформація відсутня.

### 9.2 Додаткова інформація

Температура застигання: са. -38 (50 Vol-% in H2O)

## РОЗДІЛ 10: Стабільність та реакційна здатність

### 10.1 Реактивність

При використанні за призначенням не відомі.

### 10.2 Хімічна стабільність

За звичайних умов навколишнього середовища (кімнатна температура) стабільний.

### 10.3 Можливість небезпечних реакцій

Невідомо жодних небезпечних реакцій.

### 10.4 Умови, яких слід уникати

Сильне нагрівання.

### 10.5 Несумісні матеріали

Невідомо жодних небезпечних реакцій.

### 10.6 Небезпечні продукти розпаду

Невідомо жодних небезпечних продуктів розкладання.

## РОЗДІЛ 11: Токсикологічна інформація

### 11.1 Інформація про токсикологічні впливи

**Гостра оральна токсичність** За наявною інформацією класифікаційні вимоги виконані.

Продукт
ATE-mix, орально, 529,0 mg/kg bw
Хімічна назва
Етиленгліколь, CAS: 107-21-1
LD50, орально, щури, 7712 mg/kg bw
ATE, орально, 500 mg/kg (Acute Tox. 4)
Метил-1h-бензотріазол, CAS: 29385-43-1
LD50, орально, щури, 720 mg/kg
NOAEL, орально, щури, 150 mg/kg bw/day
3,5,5-триметилгексаноат калія, CAS: 93918-10-6
LD50, орально, щури, 1160 mg/kg bw, OECD 401

**Гостра дермальна токсичність** За наявною інформацією класифікаційні вимоги не виконані.

Продукт
ATE-mix, шкірні, >2000 mg/kg bw
Хімічна назва
Етиленгліколь, CAS: 107-21-1
LD50, шкірні, Миші, > 3500 mg/kg bw
Метил-1h-бензотріазол, CAS: 29385-43-1
LD50, шкірні, кролі, 2000 mg/kg bw

**Гостра респіраторна токсичність** За наявною інформацією класифікаційні вимоги не виконані.

Продукт
ATE-mix, інгаляційна (Парові), >20 mg/L
ATE-mix, інгаляційна (Туман), >5 mg/L
ATE-mix, інгаляційна(Пил), >5 mg/L
Хімічна назва
Етиленгліколь, CAS: 107-21-1
LC50, інгаляційна, щури, > 2,5 mg/L air, 6h

**Подразнення очей** Викликає подразнення

Хімічна назва
Етиленгліколь, CAS: 107-21-1
око, кролі, Дослідження на живому організмі, не є дратівливим
3,5,5-триметилгексаноат калія, CAS: 93918-10-6
OECD 437, Викликає серйозне пошкодження очей.

**Подразнення шкіри** Викликає подразнення

Хімічна назва
Етиленгліколь, CAS: 107-21-1
шкірні, кролі, Дослідження на живому організмі, не є дратівливим
3,5,5-триметилгексаноат калія, CAS: 93918-10-6
OECD 431, корозійний

**Сенсибілізація** За наявною інформацією класифікаційні вимоги не виконані.

Хімічна назва
Етиленгліколь, CAS: 107-21-1



шкірні, Морські свинки, Дослідження на живому організмі, не сенсibiliзуючий

**Система токсичність / токсичність для певних органів одноразову ефекти** За наявною інформацією класифікаційні вимоги не виконані.

**Система токсичність / токсичність для певних органів з неодноразові вплив** Може спричинити пошкодження органів в результаті тривалої або багатократної дії.

Хімічна назва
Етиленгліколь, CAS: 107-21-1
NOAEL, шкірні, Пес, 2200 mg/kg bw/day, спостерігається шкідливий вплив
NOEL, орально, щури, 150 mg/kg bw/day, OECD 408, спостерігається шкідливий вплив

**Оцінка мутагенності** За наявною інформацією класифікаційні вимоги не виконані.

Хімічна назва
Етиленгліколь, CAS: 107-21-1
in vitro, OECD 471, негативного впливу не спостерігається

**Оцінка токсичного впливу на репродуктивні функції** За наявною інформацією класифікаційні вимоги не виконані. Продукт містить одну або декілька речовин із категорії Rep. 2. (CAS: 29385-43-1)

**- Плодючість організму**

Хімічна назва
Етиленгліколь, CAS: 107-21-1
NOAEL, орально, щури, > 1000 mg/kg bw/day, негативного впливу не спостерігається

**- Розвиток організму**

Хімічна назва
Етиленгліколь, CAS: 107-21-1
NOAEL, орально, щури, 500 mg/kg bw/day, негативного впливу не спостерігається

**Оцінка канцерогенності** За наявною інформацією класифікаційні вимоги не виконані.

Хімічна назва
Етиленгліколь, CAS: 107-21-1
NOAEL, орально, щури, 1000 mg/kg bw/day, Дослідження на живому організмі, негативного впливу не спостерігається

**Небезпека вдихання загальні зауваження** За наявною інформацією класифікаційні вимоги не виконані.

Токсикологічні дані всього продукту відсутні.

## 11.2 Інших небезпек

**11.2.1 Властивості порушують роботу ендокринної системи** Не містить шкідливих для ендокринної системи речовин.

**11.2.2 Додаткова інформація** нема



## РОЗДІЛ 12: Екологічна інформація

### 12.1 Токсичність

Екологічні дані всього продукту відсутні.

Хімічна назва
Етиленгліколь, CAS: 107-21-1
LC50, (3d), Риби, 72.86 g/L
LC50, (28d), Риби, 1,5 g/L
EC50, (48h), Invertebrates, 100 mg/L
EC50, (21d), Invertebrates, 33,911 g/L
EC50, (4d), Invertebrates, 3,536 - 13 g/L
Метил-1h-бензотриазол, CAS: 29385-43-1
LC50, (96h), Риби, 55 - 180 mg/L
EC50, (48h), Invertebrates, 8.58 - 15.8 mg/L
EC50, (72h), Водорості, 29 - 75 mg/L
NOEC, (21d), Invertebrates, 18.4 mg/L
3,5,5-триметилгексаноат калія, CAS: 93918-10-6
NOEC, (48h), Daphnia magna, >100 mg/L
NOEC, (72h), Водорості, >100 mg/L

### 12.2 Стійкість та здатність до хімічного та біологічного розкладання

#### Поведінки в середовищі

#### Поведінки очисної споруди

Інформація відсутня.

#### Здатність до біологічного розкладання

Інформація відсутня.

Хімічна назва
Етиленгліколь, CAS: 107-21-1
(10d), 90 - 100 %, OECD 301 A, Продукт легко біологічно розкладається.

### 12.3 Біоаккумулятивний потенціал

Інформація відсутня.

Хімічна назва
Етиленгліколь, CAS: 107-21-1
BCF, 10
log Pow, -1,36
3,5,5-триметилгексаноат калія, CAS: 93918-10-6
log Kow, ≤ 4,5,

### 12.4 Мобільність в ґрунті

Інформація відсутня.

### 12.5 Результати оцінювання PBT та vPvB

На підставі всієї наявної інформації не може бути класифікована як стійка, біоаккумулятивна і токсична або дуже стійка біоаккумулятивна речовина.

### 12.6 Властивості порушують роботу ендокринної системи

Не містить шкідливих для ендокринної системи речовин.

### 12.7 Інші побічні ефекти

Невідомі



## РОЗДІЛ 13: Інформація з утилізації

### 13.1 Методи обробки відходів

Залишки продукту ліквідувати у відповідності до директиви ЄС про відходи 2008/98/ЄС, а також національних та місцевих норм. Для цього продукту не можна встановити код утилізації згідно з європейським каталогом відходів (ЄКВ), тому що ідентифікація можлива лише на підставі призначення продукту, яке визначається користувачем. Код утилізації встановлюється в межах Європейського Союзу за погодженням.

#### Продукт

Ліквідувати як небезпечні відходи.  
Відповідно до вимог місцевих установ передати у спалювальну установку.

Код утилізації відходів 160114\*

#### Неочищені упаковка/контейнери

Незабруднену упаковку можна віддати на повторну переробку.  
Упаковка, що не підлягає чищенню, видаляється у такий самий спосіб, як і сама речовина.

Код утилізації відходів 150110\*

## РОЗДІЛ 14: Інформація з транспортування

### 14.1 Номер ООН

Транспорт за словами ДОПОГ (ADR) не придатне

ADN/ADNR не придатне

IMDG (Міжнародний кодекс морського перевезення небезпечних вантажів) не придатне

IATA (Міжнародна асоціація повітряного транспорту) не придатне

### 14.2 Назва для відвантаження(UN)

Транспорт за словами ДОПОГ (ADR) БЕЗПЕЧНИЙ ВАНТАЖ.

ADN/ADNR БЕЗПЕЧНИЙ ВАНТАЖ.

IMDG (Міжнародний кодекс морського перевезення небезпечних вантажів) NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

IATA (Міжнародна асоціація повітряного транспорту) NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

### 14.3 Транспортні класи безпеки

Транспорт за словами ДОПОГ (ADR) не придатне

ADN/ADNR не придатне

IMDG (Міжнародний кодекс морського перевезення небезпечних вантажів) не придатне

IATA (Міжнародна асоціація повітряного транспорту) не придатне

#### 14.4 Група пакування

Транспорт за словами ДОПОГ (ADR) не придатне

ADN/ADNR не придатне

IMDG (Міжнародний кодекс морського перевезення небезпечних вантажів) не придатне

IATA (Міжнародна асоціація повітряного транспорту) не придатне

#### 14.5 Фактори небезпеки стосовно оточуючого середовища

Транспорт за словами ДОПОГ (ADR) Ні

ADN/ADNR Ні

IMDG (Міжнародний кодекс морського перевезення небезпечних вантажів) Ні

IATA (Міжнародна асоціація повітряного транспорту) Ні

#### 14.6 Особливі застереження для користувача

Відповідна інформація у розділі 6-8

#### 14.7 Безтарне перевезення згідно з Додатком II до MARPOL та IBC код.

не придатне

### РОЗДІЛ 15: Регуляторна інформація

#### 15.1 Нормативні акту щодо безпеки, охорони здоров'я та приподного середовища/спеціальні законодавчі акту, що стосуються речовини або суміші.

<b>ПРАВИЛА ЕС</b>	2008/98/EG (2000/532/EG ); 2010/75/EU; 2004/42/EG; (EG) 648/2004; (EG) 1907/2006 (REACH); (EU) 1272/2008; 75/324/EWG ((EG) 2016/2037); (EU) 2020/878; (EU) 2016/131; (EU) 517/2014; (EU) 2019/1148; (EU) 2019/1021
- Пояснення щодо компонентів.	Список SVHC (речовини з особливо небезпечними властивостями): не містить жодних з наведених у списку речовин або у концентрації менш ніж 0,1 %.
- додаток XIV (REACH)	Продукт не містить речовин, для яких обов'язкова наявність дозволу $\geq 0,1\%$ згідно з Додатком XIV, Регламентом (ЄС) 1907/2006 (REACH).
- додаток XVII (REACH)	Згідно з Додатком XVII, Регламентом (ЄС) 1907/2006 (REACH) продукт містить речовини $\geq 0,1\%$ з наступними обмеженнями: 75
	Згідно з Додатком XVII, Регламентом (ЄС) 1907/2006 (REACH) продукт підлягає наступним обмеженням: 3
<b>ТРАНСПОРТНІ ПОСЛУГИ ВИМОГИ НАЦІОНАЛЬНІ НОРМИ (UA):</b>	ADR (2025); IMDG-Code (2025, 42. Amdt.); IATA-DGR (2025)
- Дотримуватися вимог щодо обмежень	Про затвердження Технічного регламенту класифікації небезпечності, маркування та пакування хімічної продукції № 539/2024, ТЕХНІЧНИЙ РЕГЛАМЕНТ щодо безпечності хімічної продукції № 847/2024
- VOC (2010/75/CE)	Дотримуватися вимог щодо обмежень трудової діяльності молоді. не стосується

#### 15.2 Речовини експертиза безпеки матеріалу

Для цього продукту експертиза безпеки матеріалу не проводилася.



## РОЗДІЛ 16: Додаткова інформація

### 16.1 Коди видів небезпечної дії, які згадуються у Розділі 3

H361 Може здійснити шкідливий вплив нанести шкоду дитині, що не народилася.

H411 Токсично для водних організмів з довгостроковими наслідками.

H318 Викликає серйозне пошкодження очей.

H314 Викликає серйозні опіки шкіри та пошкодження очей.

H373 Може спричинити пошкодження органів в результаті тривалої або багатократної дії.

H302 Шкідливо при ковтанні.

### 16.2 Аббревіатури й скорочення

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route

RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses

ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure

ATE = acute toxicity estimate

CAS = Chemical Abstracts Service

CLP = Classification, Labelling and Packaging

DMEL = Derived Minimum Effect Level

DNEL = Derived No Effect Level

EC50 = Median effective concentration

ECB = European Chemicals Bureau

EEC = European Economic Community

EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

EL50 = Median effective loading

ELINCS = European List of Notified Chemical Substances

EmS = Emergency Schedules

GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

IATA = International Air Transport Association

IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk

IC50 = Inhibition concentration, 50%

IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods

IUCLID = International Uniform Chemical Information Database

LC50 = Lethal concentration, 50%

LD50 = Median lethal dose

LC0 = lethal concentration, 0%

LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level

LL50 = Median lethal loading

LQ = Limited Quantities

MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships

NOAEL = No Observed Adverse Effect Level

NOEC = No Observed Effect Concentration

PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance

PNEC = Predicted No-Effect Concentration

REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals

STP = Sewage Treatment Plant

TLV@TWA = Threshold limit value – time-weighted average

TLV@STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit

VOC = Volatile Organic Compounds

vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

### 16.3 Додаткова інформація

#### Процедура класифікації.

Acute Tox. 4: H302 Шкідливо при ковтанні. (Методика розрахунку)

STOT RE 2: H373 Може спричинити пошкодження органів в результаті тривалої або багатократної дії. (Методика розрахунку)

Eye Irrit. 2: H319 Спричиняє сильне подразнення очей. (Методика розрахунку)

Skin Irrit. 2: H315 Викликає подразнення шкіри. (Методика розрахунку)

#### Зміна положення

1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 2.1, 2.2, 2.3, 3.1, 3.2, 8.1, 8.2, 9.1, 9.2, 11.1, 11.2, 12.1, 12.2, 12.3, 12.4, 12.5, 12.6, 12.7, 15.1, 16.2, 16.3

Паспорт безпеки відповідно до ТЕХНІЧНИЙ РЕГЛАМЕНТ щодо безпечності  
хімічної продукції № 847/2024 (UA)

Охолоджуюча рідина, G11 (Концентрат)

Номер статті 99 92 2268, 99 90 1089

SWAG Autoteile GmbH

42117 Wuppertal

Складено: 18.03.2025, Складено: 18.03.2025



Версія 16.0. замінює версію: 15.0 Сторінка 12 / 12